



IT - ATTENZIONE

Per garantire che la macchina funzioni correttamente, eseguire regolarmente la decalcificazione, non appena la macchina lo richiede ().

Ti consigliamo inoltre di utilizzare e sostituire regolarmente il filtro addolcitore acqua per ridurre il calcare e migliorare le prestazioni della macchina.

Si raccomanda di utilizzare esclusivamente accessori originali De'Longhi.


FR - ATTENTION

Pour garantir le fonctionnement correct de la machine, effectuer régulièrement le détartrage, dès que la machine le requiert ().

Nous vous conseillons en outre d'utiliser et de remplacer régulièrement le filtre adoucisseur pour réduire le calcaire et améliorer les performances de la machine.

On recommande d'utiliser exclusivement des accessoires d'origine De'Longhi.


NL - OPGELET

Om de goede werking van de machine te garanderen, moet regelmatig de ontkalking worden uitgevoerd, zodra de machine dat vraagt ().

Verder raden we u aan om het verzachtingsfilter te gebruiken en regelmatig te vervangen om de kalkaanslag te verminderen en de prestaties van de machine te verbeteren.

Aanbevolen wordt om altijd en alleen originele accessoires van De'Longhi te gebruiken

PT - ATENÇÃO

Para garantir que a máquina funcione corretamente, efetue regularmente a descalkificação, e não apenas quando a máquina o solicita ().

Aconselhamo-lo ainda a utilizar e substituir com regularidade o filtro amaciador da água, com vista a reduzir o calcário e a melhorar os desempenhos da máquina.

Recomenda-se utilizar em exclusivo acessórios de origem da De'Longhi

EN - IMPORTANT

For the appliance to work efficiently, proceed regularly with the descaling cycle, as soon as the alarm () comes on.

We recommend to regularly use and change the water softner filter to reduce lime scale and improve the machine performance.

It is recommended to use only original De'Longhi accessories.


DE - ACHTUNG

Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, muss die Entkalkung regelmäßig durchgeführt werden, sobald dies von der Maschine angefordert wird ().

Außerdem wird empfohlen, den Wasserfilter zu verwenden und regelmäßig auszutauschen, um den Kalkgehalt zu reduzieren und die Betriebseigenschaften der Maschine zu verbessern.

Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von De'Longhi.


ES - ATENCIÓN

Para garantizar que la máquina funcione correctamente, realizar regularmente la descalkificación, en cuanto la máquina lo requiera ().

Además, se recomienda utilizar y reemplazar regularmente el filtro ablandador de agua para reducir la cal y mejorar las prestaciones de la máquina.

Se recomienda utilizar exclusivamente accesorios originales De'Longhi

EL - ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την εξασφάλιση της σωστής λειτουργίας της μηχανής, θα πρέπει να εκτελείτε τακτικά τη διαδικασία αφαλάτωσης, κάθε φορά που η μηχανή το απαιτεί ().

Συνιστάται επίσης να χρησιμοποιείτε και να αντικαθιστάτε τακτικά το φίλτρο του αποσκληρυντή νερού προκειμένου να μειώνονται τα άλατα και να βελτιώνεται η απόδοση της μηχανής.

Συνιστάται αποκλειστικά η χρήση γνήσιων εξαρτημάτων της De'Longhi


 EcoDecalk
mini
EAN 8004399329485



 WaterFilter
EAN 8004399327252




NO - OBS!

For å kunne garantere en korrekt maskinfunksjon, må det foretas regelmessige avkalkinger hver gang maskinen varsler om dette ().

Vi anbefaler i tillegg at det anvendes vannavherdingsfilter. Dette må byttes regelmessig for å redusere kalkinnholdet i vannet og øke maskinens ytelse.

Det anbefales å bruke utelukkende originalt ekstrautstyr fra De'Longhi


DA - VIGTIGT

Afkalk med jævne mellemrum, så snart maskinen anmoder om det () for at sikre, at maskinen fungerer korrekt.

Vi anbefaler desuden at bruge og udskifte kalkfilteret jævnligt for at reducere kalkaflejring og forbedre maskinens præstationer.

Vi anbefaler kun at bruge originalt De'Longhi-tilbehør


RU - ВНИМАНИЕ

В целях обеспечения исправной работы машины регулярно выполняйте удаление накипи, как только появится запрос от машины ().

В целях уменьшения известкового налета и улучшения рабочих качеств машины рекомендуется также использовать и регулярно заменять фильтр смягчения воды.

Рекомендуется использовать исключительно оригинальные принадлежности De'Longhi.


HU- FIGYELEM

A gép megfelelő működésének biztosítása érdekében rendszeresen végezze el a vízkőtlenítést, amikor a gép kéri ().

Ezen kívül javasoljuk, hogy használja és rendszeresen cserélje a vízlágyító szűrőt a vízkő mennyiségének csökkentéséhez és a gép teljesítményének növeléséhez.

Javasoljuk, hogy kizárólag eredeti De'Longhi tartozékokat használjon.


SV- VARNING

För att garantera att maskinen fungerar korrekt, utför regelbundet avkalkningen, så snart maskinen begär det ().

Vi rekommenderar dig dessutom att regelbundet byta ut vattenavhärningsfiltret för att minimera kalkavlagringar och förbättra maskinens prestanda.

Vi rekommenderar att använda utelutande originaltillbehör från De'Longhi


FI - VAROITUS

Koneen oikeaoppisen toiminnan takaamiseksi kalkinpoisto on suoritettava säännöllisesti heti kun keitin sitä pyytää ().

Suosittelemme lisäksi, että käytät vedenpehmenyysuodatinta ja vaihdat sen säännöllisesti kalkin vähentämiseksi ja keittimen suorituskyvyn tehostamiseksi.

Ainoastaan De'Longhin alkuperäisten varaosien käyttöä suositellaan


KZ - МАҢЫЗДЫ

Құрылғы тиімді жұмыс істеуі үшін дабыл () іске қосылған кезде қақтан тазалау процедурасын үнемі орындап отырыңыз.

Су жұмсартқыштың сүзгісін үнемі қолдануды және ауыстыруды ұсынамыз: ол қақ көлемін азайтады және машинаның жұмысын жақсартады

Тек De'Longhi жасаған аксессуарларды қолданған жөн.

CS- UPOZORNĚNÍ

Pro zajištění správné funkčnosti přístroje pravidelně provádějte odvápnění, jakmile o to přístroj požádá ().

Také vám doporučujeme pravidelně používat a vyměňovat změkčovací filtr vody za účelem redukce vodního kamene a zlepšení výkonu přístroje.

Doporučujeme používat výhradně originální příslušenství De'Longhi.


 EcoDecalk
EAN 8004399329485 *mini*



 WaterFilter
EAN 8004399327252




SK - UPOZORNENIE

Aby sa zaistilo správne fungovanie spotrebiča, pravidelne vykonávajte odvápnovanie, akonáhle si to spotrebič vyžiada ().

Odporúčame vám používať a pravidelne vymieňať zmäčkovací filter vody na zníženie obsahu vápnika a zlepšenie výkonov spotrebiča.

Odporúča sa používať výhradne iba originálne príslušenstvo De'Longhi.

BG - ВНИМАНИЕ

За да се гарантира, че машината функционира правилно, ние препоръчваме да се извършва редовно отстраняването на котлен камък, веднага щом се изиска от машината ().

Препоръчваме да се използва и сменя редовно филтъра за омекотяване на водата за да се намали наличието на котлен камък и за да се подобри функционирането на машината.

Препоръчва се да се използват единствено оригинални аксесоари De'Longhi


TR - DİKKAT

Makinenin doğru çalışmasını sağlamak için, kireç çözüme işlemi düzenli olarak, makine tarafından istenir istenmez yapın ().

Ayrıca, kireci azaltmak ve makinenin performans değerlerini arttırmak için su yumuşatma filtresini kullanmanızı ve düzenli olarak değiştirmenizi öneririz.

Yalnızca orijinal De'Longhi aksesuarlarını kullanmanız tavsiye edilir


ET- TÄHTIS

Seadme tõhusa töö tagamiseks jätkake katlakivi eemaldamise tsükli regulaarselt, kohe hoiatuse () süttides.

Veepihendusfiltrit soovitate regulaarselt kasutada ja vahetada, et vähendada lubjakatet ja parandada masina toimimist.

Kasutada tuleks ainult De'Longhi originaalseid tarvikuid.


PL - UWAGA

Aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, należy je regularnie odkamieniać, jak tylko pojawi się komunikat ().

Poza tym, zalecamy stosowanie i regularną wymianę filtra zmiękczonego do wody w celu zredukowania osadu wapniowego i poprawienia wydajności ekspresu.

Zalecamy stosowanie wyłącznie oryginalnych akcesoriów firmy De'Longhi


RO - ATENȚIE

Pentru a garanta funcționarea corectă a aparatului, efectuați cu regularitate operațiunea de decalcifiere, imediat ce aparatul solicită acest lucru ().

De asemenea, vă recomandăm să utilizați și să schimbați cu regularitate filtrul de dedurizare a apei, pentru a reduce depunerile de calcar și pentru a îmbunătăți performanțele aparatului.

Se recomandă să se utilizeze exclusiv accesorii originale De'Longhi.


UK-УВАГА

Щоб забезпечити належне функціонування машини, регулярно виконуйте процедуру з видалення накипу, як тільки машина вимагатиме цього ().

Ми також рекомендуємо регулярно використовувати та замінювати фільтр для пом'якшення води, щоб зменшити утворення накипу та покращити робочі характеристики машини.

Ми рекомендуємо використовувати тільки оригінальні аксесуари De'Longhi

LT- SVARBU

Kad aparatas veiktų efektyviai, reguliariai atlikite nukalkinimo ciklą, kai tik įsijungia pavojaus signalas ().

Rekomenduojame reguliariai naudoti ir keisti vandens minkštintimo filtrą, kad sumažintumėte kalkių nuosėdas ir pagerintumėte prietaiso veikimą.

Patariama naudoti tik originalius „De'Longhi“ priedus.

 EcoDecalk
EAN 8004399329485



 WaterFilter
EAN 8004399327252



LV- SVARĪGI

Lai iekārta darbotos efektīvi, regulāri veiciet atkalķošanas ciklu, tiklīdz ieslēdzas trauksme ().

Mēs iesakām regulāri izmantot un mainīt ūdens mīkstinātāja filtru, lai samazinātu kalķakmens veidošanos un uzlabotu iekārtas darbību.

Mēs iesakām jums izmantot tikai oriģinālos De'Longhi piederumus.

AR- هيبنت

ءارجاب مق ،حى حص لكشب زاهجلا لى غشت نامضل
نأ درجم ،ماظتناب ةيسلكلا تابسرتلا ةلازا
(). ةن يكامل ابلطت

ةيلحت حشرم لادبتساو مادختساب اضيأ يصون
نيسحتو ريحلا ةبسن ضيفختل ماظتناب ءامل
ةن يكامل ءادأ

ةيلصألا De'Longhi تاقحلم مادختساب يصون
طقف

 EcoDecalk
mini
EAN 8004399329485



 WaterFilter
EAN 8004399327252



5713248151_00_0620